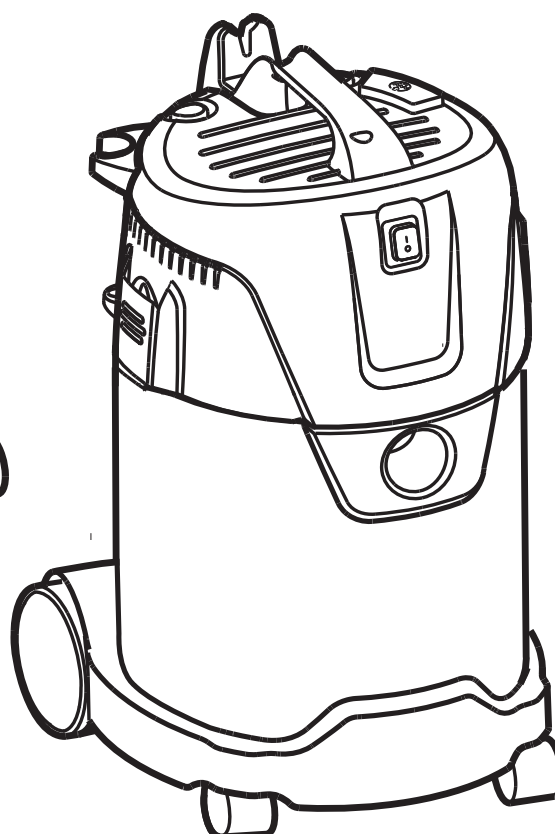
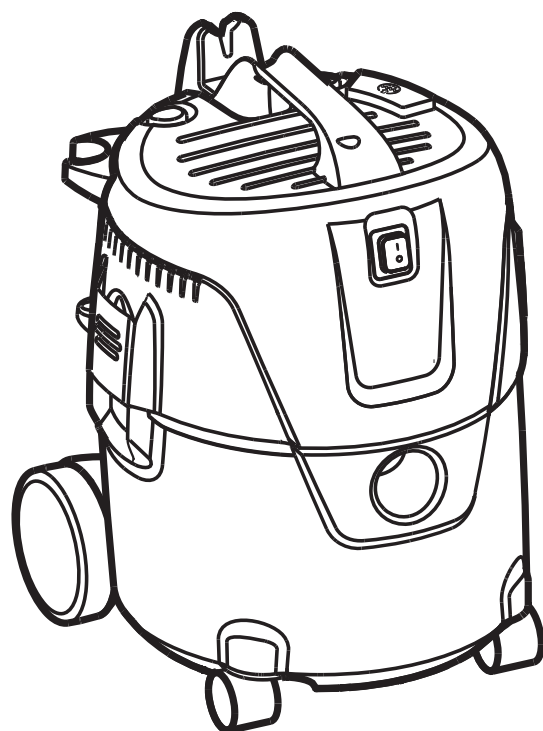
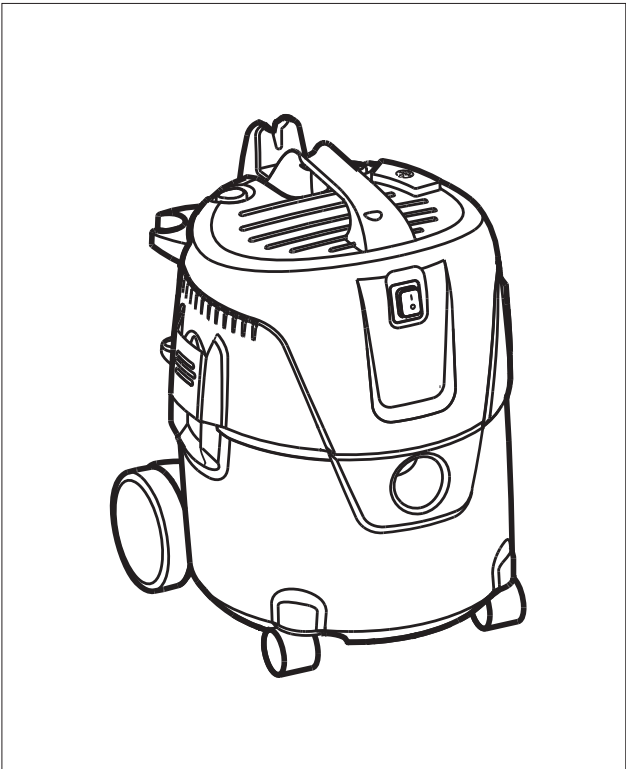


# VL200

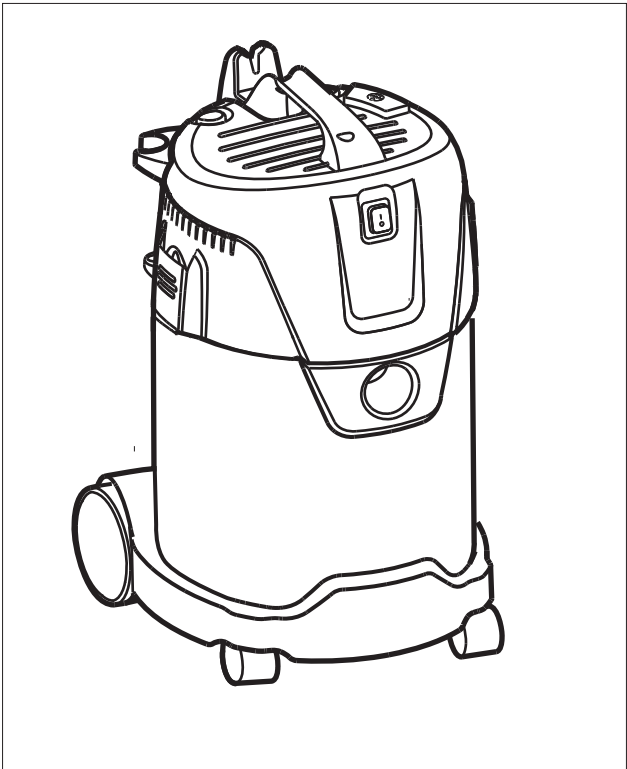
## Instructions for use



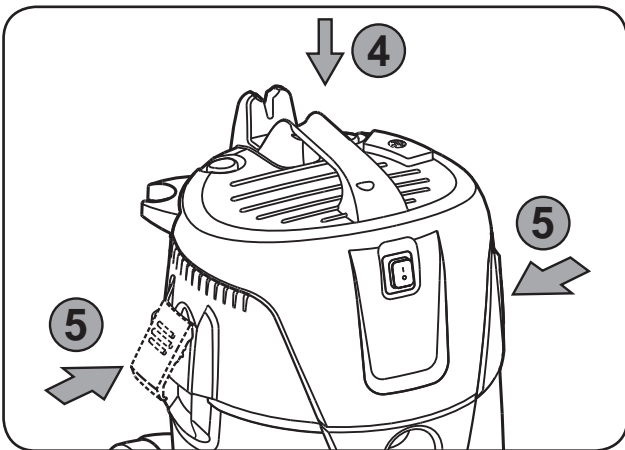
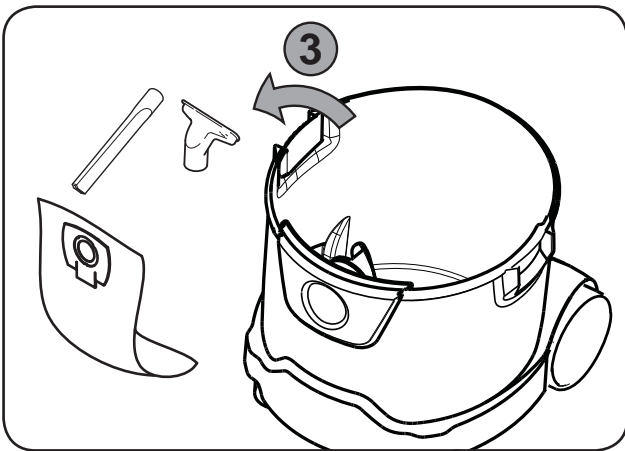
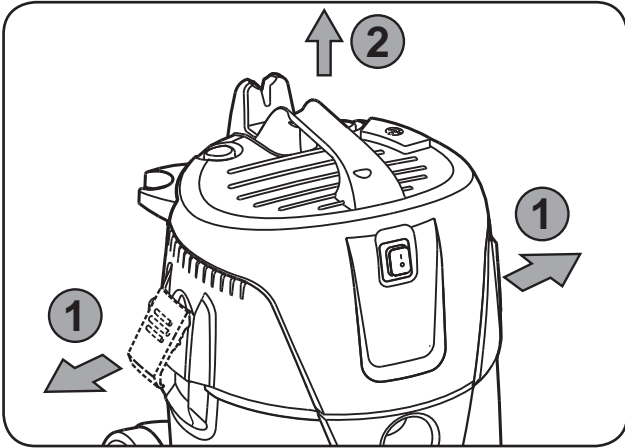
**VL200 20 PC**



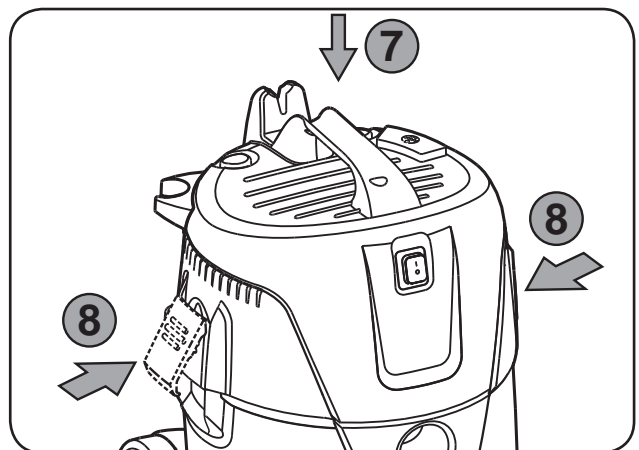
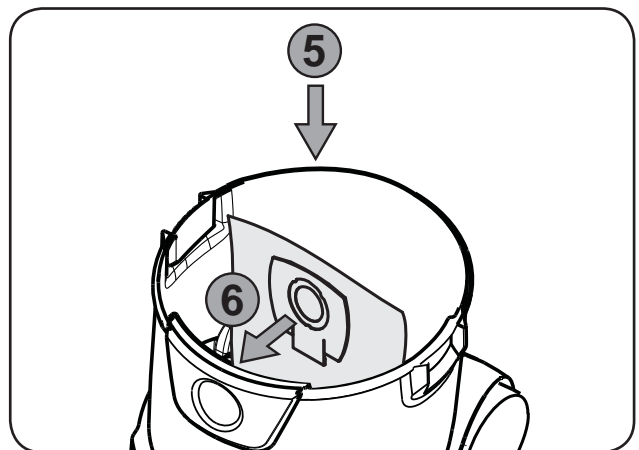
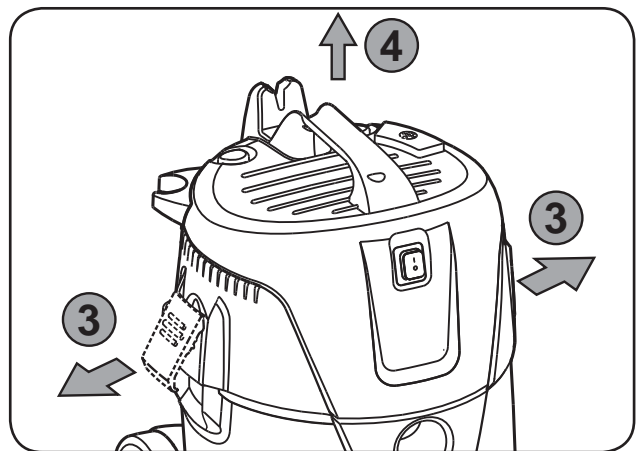
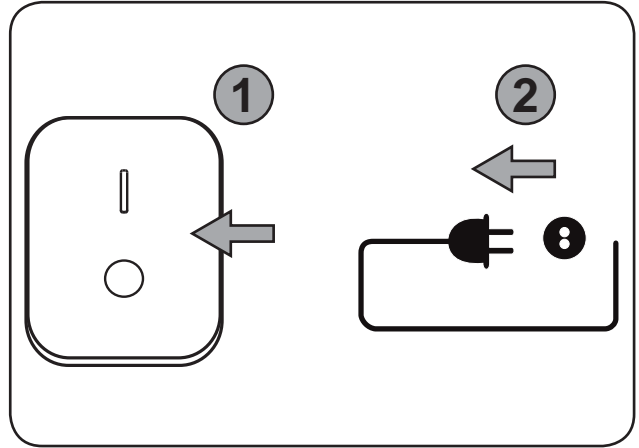
**VL200 30 PC INOX**



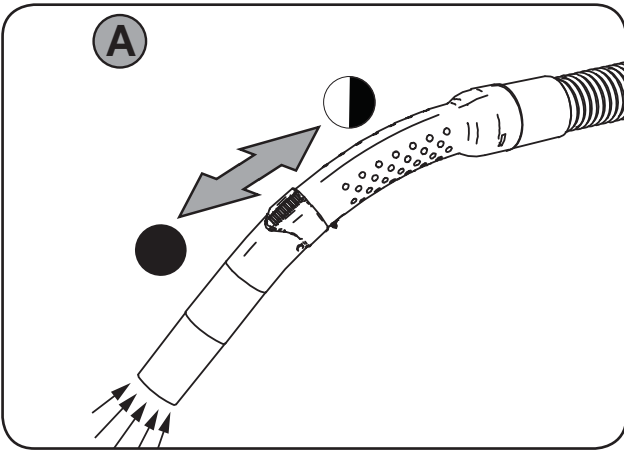
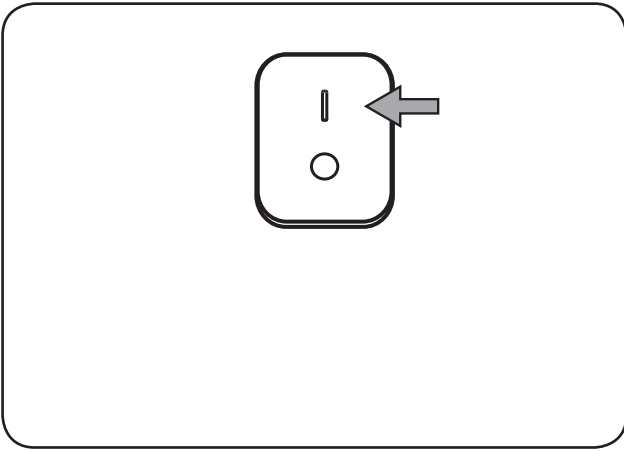
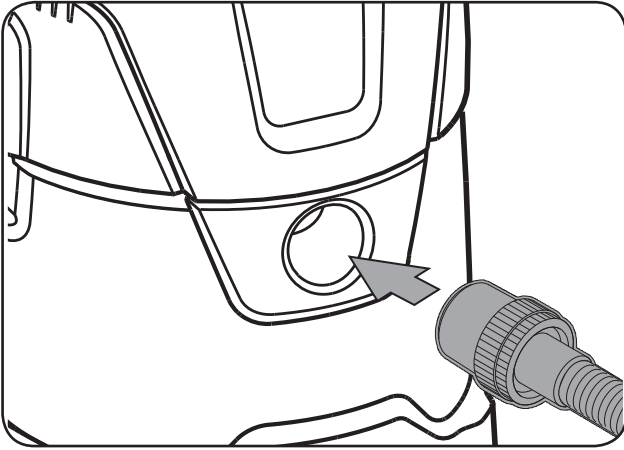
1A)



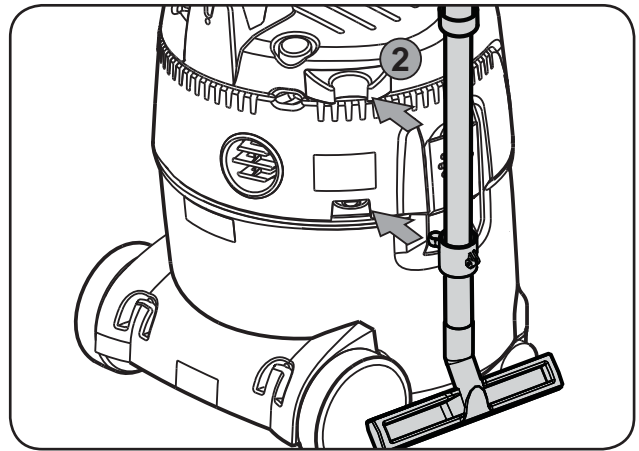
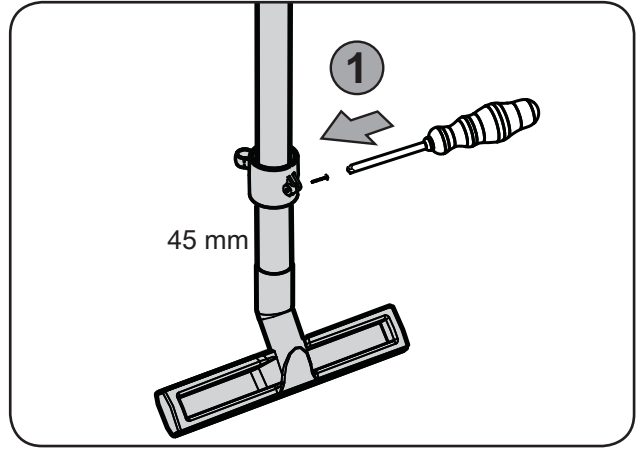
2A



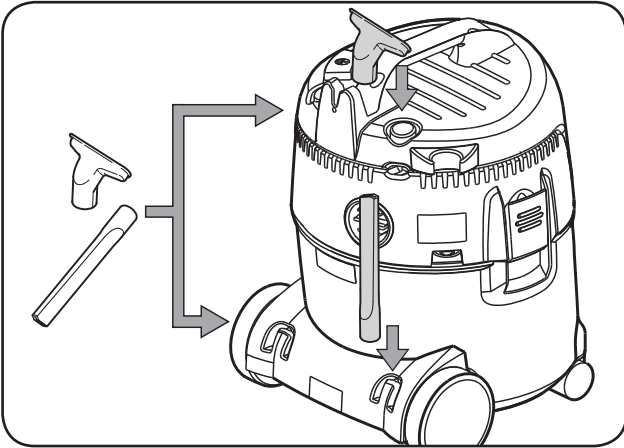
3A')



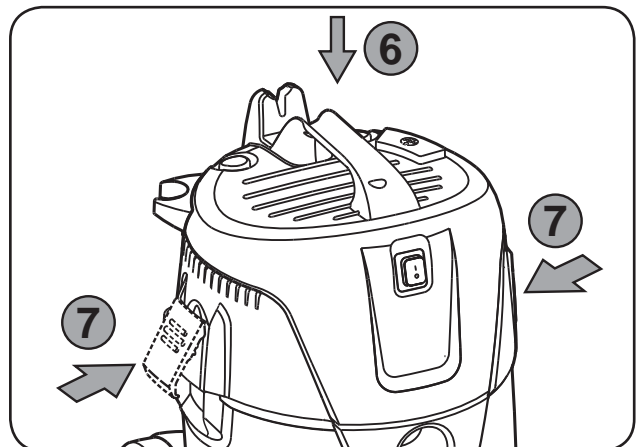
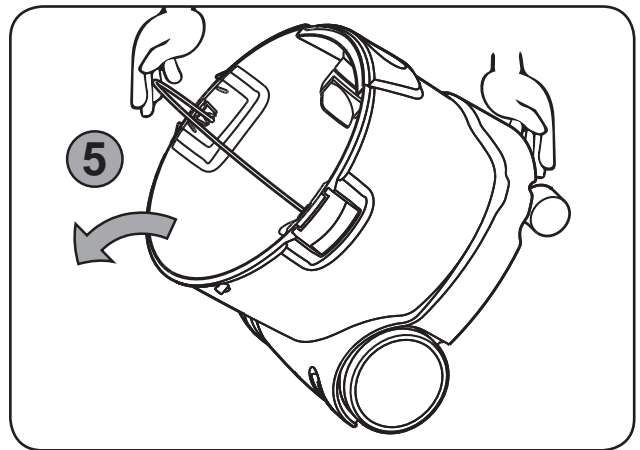
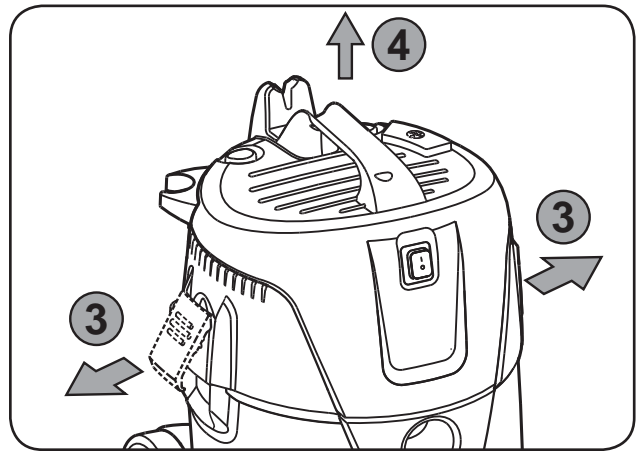
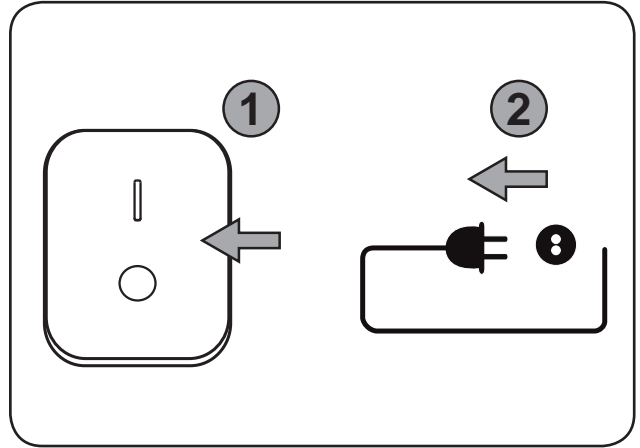
4A



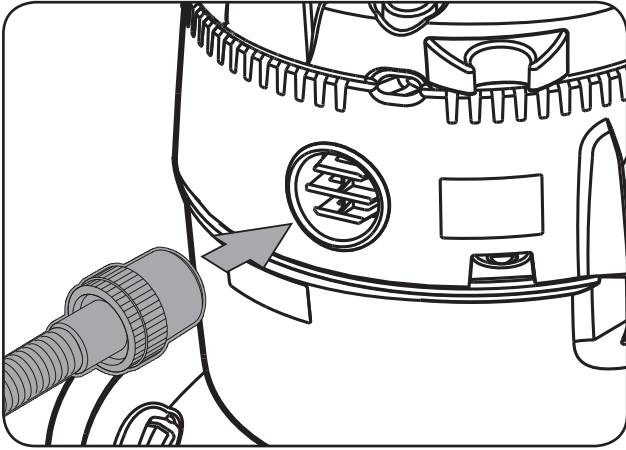
5A \*)



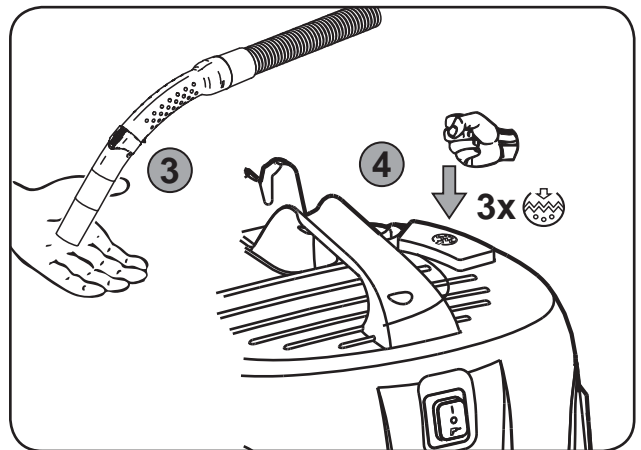
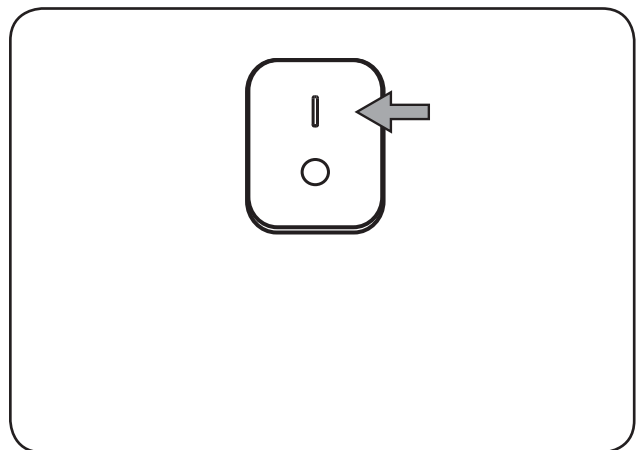
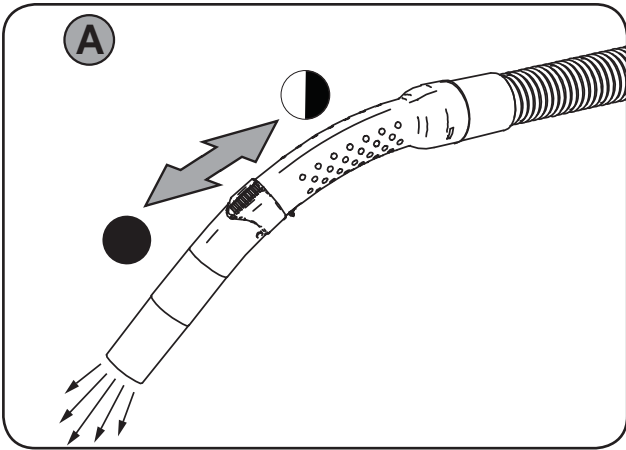
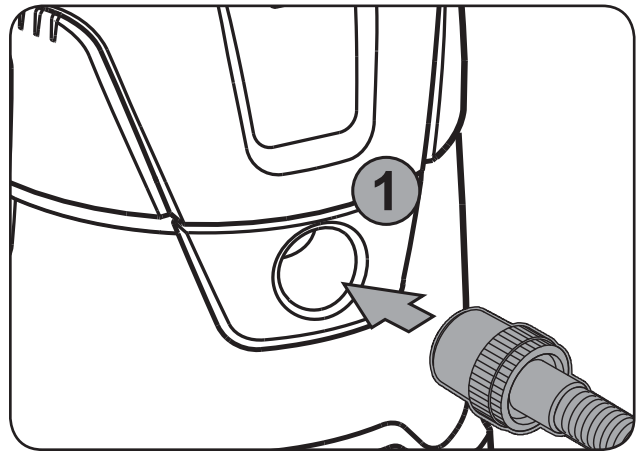
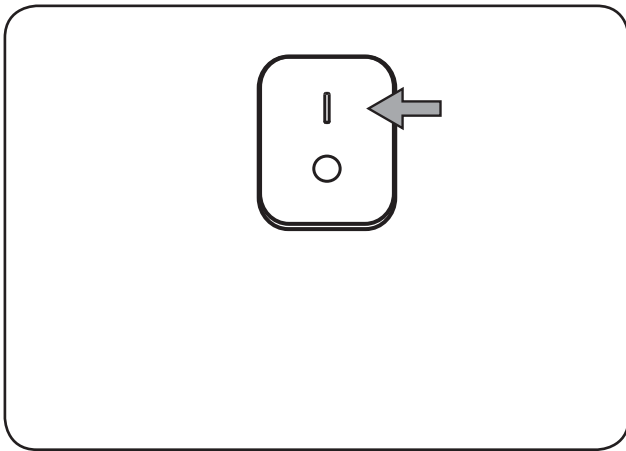
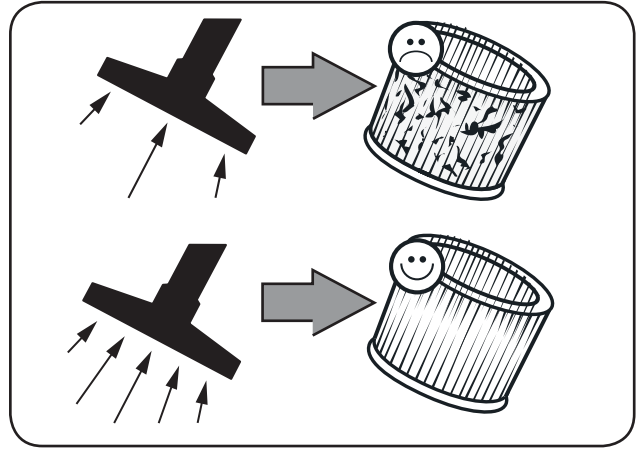
1B \*)



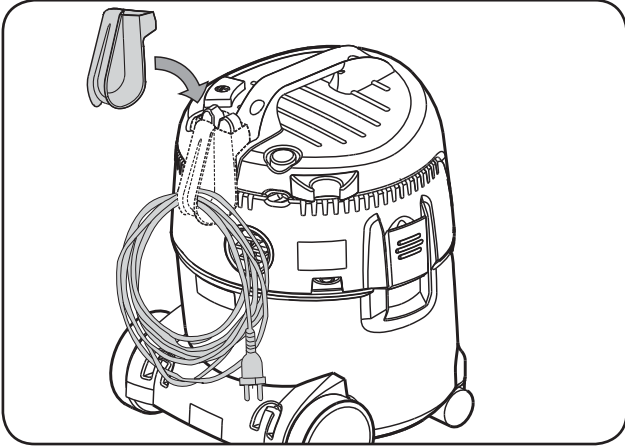
2B<sup>1)</sup>



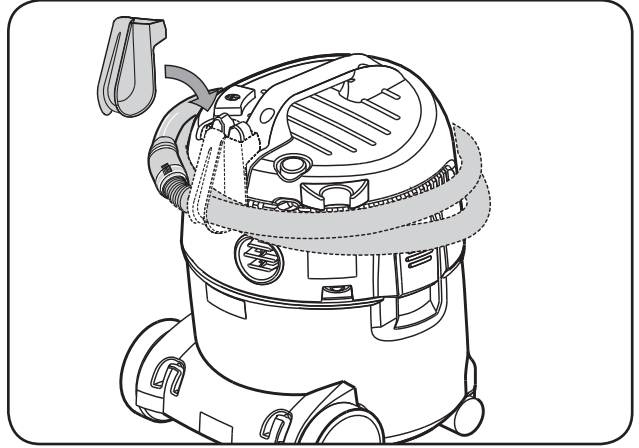
3B<sup>1)</sup>



4B<sup>1)</sup>



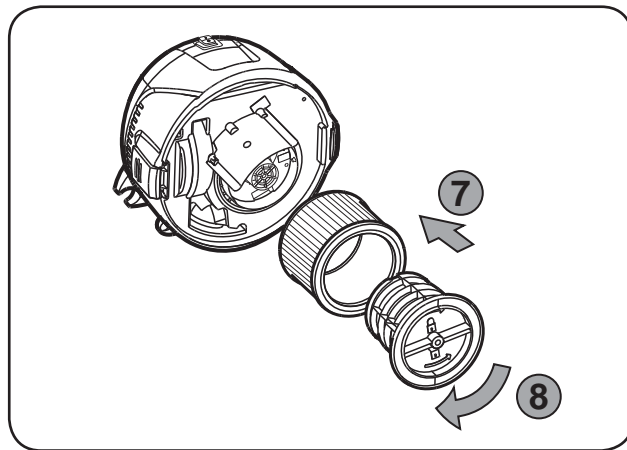
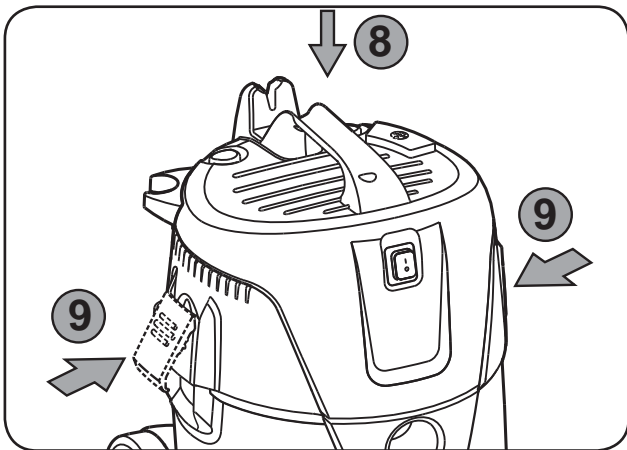
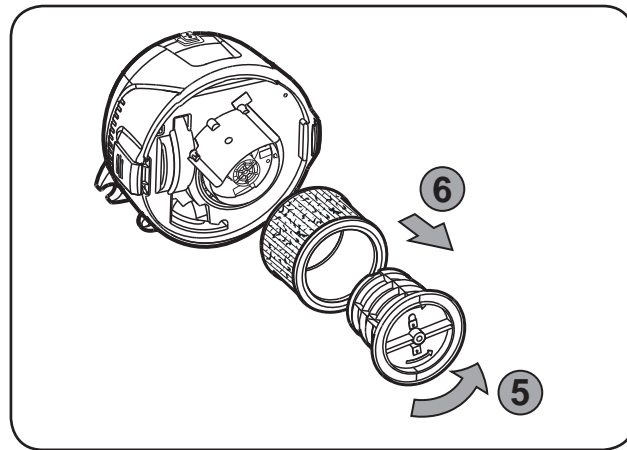
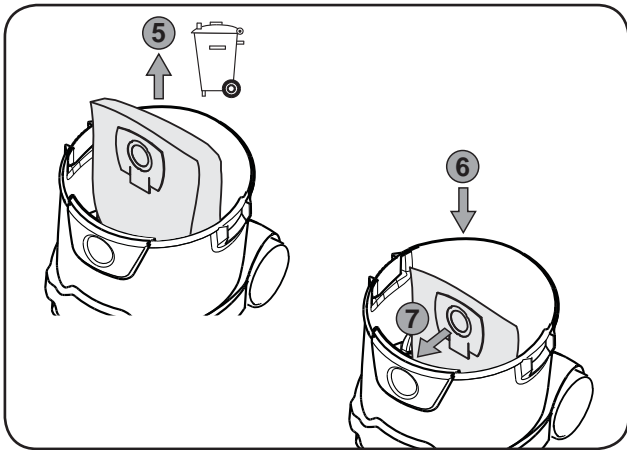
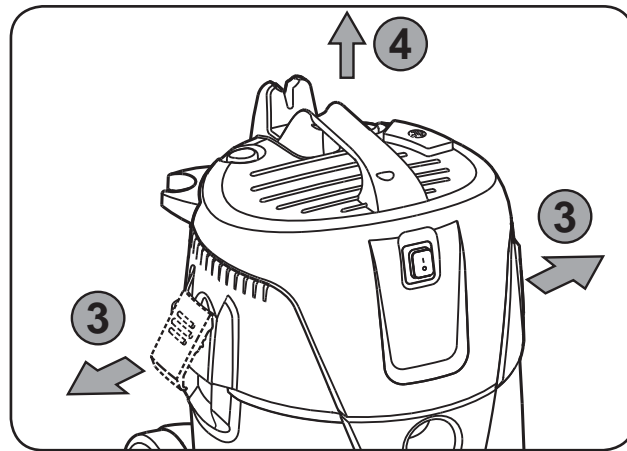
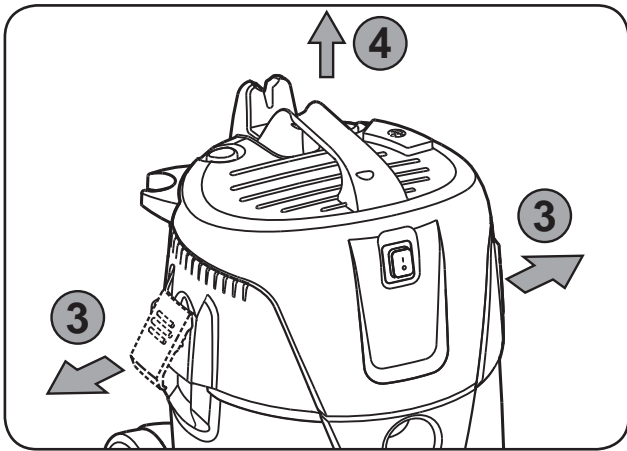
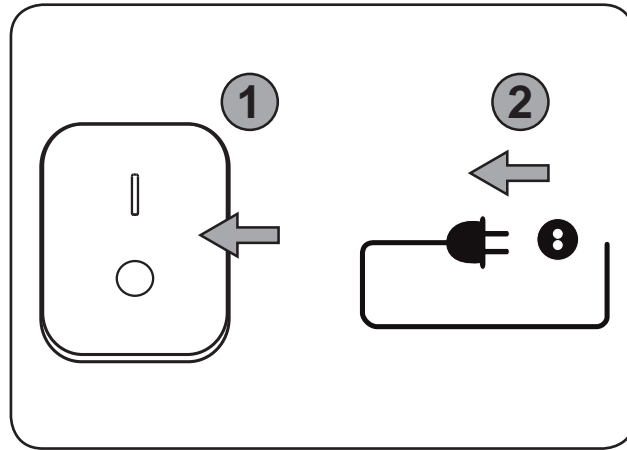
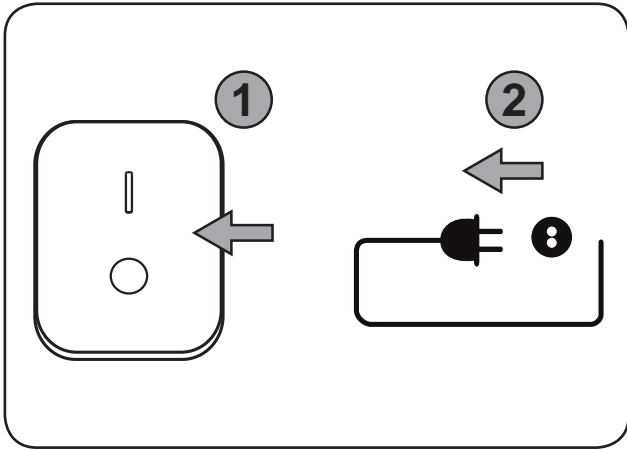
5B<sup>1)</sup>



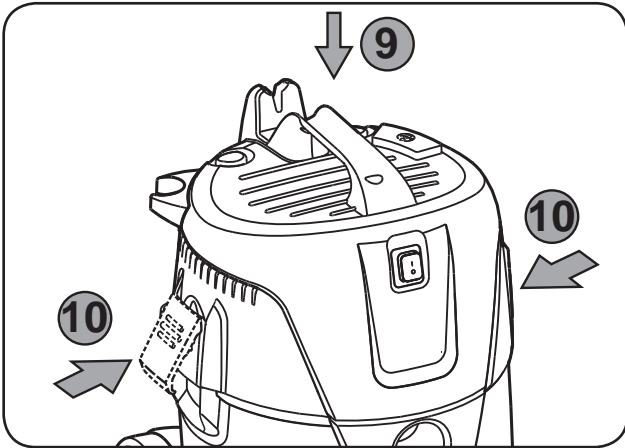
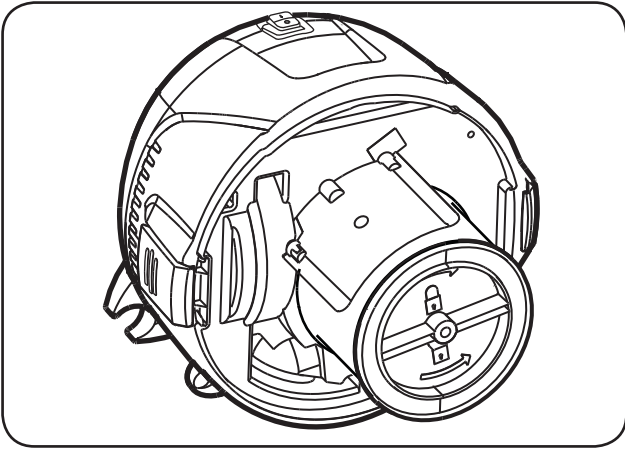
1C



2C







# Lynguide

## Lynguiden med illustrationer

Lynguiden med illustrationer har til formål at hjælpe dig med opstart, betjening og opbevaring af støvsuger. Guiden er opdelt i 3 afsnit, der hver er angivet med symboler:

**A**



### Før opstarten

**1A** - Udpakning af tilbehør

**2A** - Montering af filterpose

**3A** - Slangeindsats

**4A** - Rør fastgjort

**5A** - Anbringelse af tilbehør

**B**



### Kontrol/Betjening

**1B** - Tømning af beholder

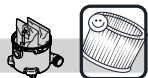
**2B** - Blæsefunktion

**3B** - Push&Clean

**4B** - Opbevaring af ledning

**5B** - Opbevaring af slange

**C**



### Udskiftning af:

**1C** - Udskiftning af filterpose

**2C** - Udskiftning af filter

**\*) Valgfrit tilbehør/Valgmulighed afhænger af model**

# Indhold

<b>1</b>	<b>Vigtige sikkerhedsinstruktioner .....</b>	<b>49</b>
1.1	Symboler, der anvendes til at markere instruktioner .....	49
1.2	Brugervejledning .....	49
1.3	Formål og tilsigtet brug .....	49
1.4	Tilslutning til elnettet .....	49
1.5	Forlængerledning .....	49
1.6	Garanti .....	49
1.7	Test og godkendelser .....	49
1.8	Vigtige advarsler .....	50
1.9	Dobbeltisolerede apparater* .....	50
<b>2</b>	<b>Risici .....</b>	<b>50</b>
2.1	Elektriske komponenter .....	50
2.2	Opsugning af væsker .....	51
2.3	Farlige materialer .....	51
2.4	Reservedele og tilbehør .....	51
2.5	Tømning af smudsbeholder .....	51
2.6	I eksplosive eller brændbare atmosfærer .....	51
2.7	Blæsefunktion .....	51
<b>3</b>	<b>Kontrol/Betjening .....</b>	<b>51</b>
3.1	Start og betjening af maskinen .....	51
3.2	Før vådsugning .....	52
3.3	Tømning efter vådsugning .....	52
3.4	Tømning efter tørsugning .....	52
3.5	Push&Clean .....	52
<b>4</b>	<b>Efter brug af støvsugerens .....</b>	<b>52</b>
4.1	Efter brug .....	52
4.2	Transport .....	52
4.3	Opbevaring .....	52
4.4	Bortskaffelse af støvsugerens .....	52
<b>5</b>	<b>Vedligeholdelse .....</b>	<b>52</b>
5.1	Regelmæssig service og eftersyn .....	52
5.2	Vedligeholdelse .....	52
<b>6</b>	<b>Yderligere oplysninger .....</b>	<b>54</b>
6.1	EU-overensstemmelseserklæring .....	54
6.2	Specifikationer .....	54

# 1 Vigtige sikkerhedsinstruktioner



Dette dokument indeholder sikkerhedsoplysningerne, der er relevante for denne støvsuger sammen med en lynguide. Læs denne instruktionsbog grundigt igennem, før støvsugeren tages i brug første gang. Gem instruktionsbogen til senere brug.

## Yderligere support

Yderligere oplysninger om støvsugeren kan findes på vores hjemmeside på adressen [www.Nilfisk.com](http://www.Nilfisk.com). Kontakt Nilfisks servicerepræsentant med ansvar for dit land, hvis du har yderligere spørgsmål. Se bagsiden af dette dokument-

### 1.1 Symboler, der anvendes til at markere instruktioner

#### FARE



Fare, der direkte medfører alvorlig eller uafvendelig personskade eller dødsfald.

#### ADVARSEL



Fare, der kan medføre alvorlig personskade eller dødsfald.

#### FORSIGTIG



Fare, der kan medføre mindre personskader eller materielskader.

### 1.2 Brugervejledning

Støvsugeren må:

- kun benyttes af personer, der er instrueret i korrekt brug af den og udtrykkeligt har fået pålagt betjeningen af den
- må kun betjenes under opsyn
- Dette apparat er ikke beregnet til anvendelse af personer (inkl. børn) med begrænsede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med støvsugeren.
- Undlad at benytte arbejdsmetoder, der ikke er sikre.
- Anvend aldrig støvsugeren uden filter.
- Sluk for støvsugeren, og tag stikket ud af kontakten i følgende situationer:
  - Inden rengøring og service
  - Inden udskiftning af komponenter
  - Inden omstilling af støvsugeren
  - Hvis der udvikles skum, eller der viser sig væske

Foruden brugervejledningen og de i brugerlandet gældende retsforpligtende bestemmelser til forebyg-

gelse af uheld skal også de anerkendte fagtekniske regler vedrørende sikkerhedsmæssigt og faglig korrekt arbejde overholdes.

### 1.3 Formål og tilsigtet brug

Denne støvsuger er konstrueret, udviklet og afprøvet grundigt til at fungere effektivt og sikkert med korrekt vedligeholdelse og ved brug i overensstemmelse med følgende instruktioner.

Denne støvsuger er beregnet til både erhvervs- og privat brug. Ulykker som følge af forkert brug kan kun forhindres af støvsugerens brugere.

**LÆS OG FØLG ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER.**

Denne støvsuger er beregnet til opsugning af tørre, ikke-brændbare støvpartikler og væsker.

Enhver anden anvendelse anses for ukorrekt brug. Producenten påtager sig ikke noget ansvar for skader som følge af en ukorrekt brug. Risikoen for ukorrekt brug påhviler udelukkende brugeren. Korrekt brug omfatter korrekt betjening, vedligeholdelse og reparation som angivet af producenten.

### 1.4 Tilslutning til elnettet

1. Det anbefales, at støvsugeren tilsluttes et HFI-relæ.
2. Sørg for at ordne de elektriske dele (stikkontakter, stik og koblinger) og lægge forlængerledningen, så beskyttelsesklassen kan opretholdes.
3. Forbindelsesklemmer og koblinger til netledninger og forlængerledninger skal være vandtætte.

### 1.5 Forlængerledning

1. Brug som forlængerledning kun den version, der er angivet af producenten eller en af bedre kvalitet.
2. Kontroller ved brug af forlængerledning minimumstværsnit på ledningen:

Ledningslængde	Tværsnit	
	< 16 A	< 25 A
op til 20 m	1,5 mm <sup>2</sup>	2,5 mm <sup>2</sup>
20 til 50 m	2,5 mm <sup>2</sup>	4,0 mm <sup>2</sup>

### 1.6 Garanti

Med hensyn til garanti gælder vores generelle salgs- og leveringsbetingelser.

Uautoriserede ændringer af støvsugeren, brug af forkerte børster tilbehør eller ikke-forskriftsmæssig brug af støvsugeren til andre end de tilsigtede formål fritager producenten for ethvert ansvar for eventuelle følgeskader.

### 1.7 Test og godkendelser

Elektriske test skal udføres iht. bestemmelserne i sikkerhedsforordning EN 62638. Sådanne test skal udføres med regelmæssige mellemrum samt efter reparation eller ændringer.

Støvsugeren er godkendt i henhold til IEC/EN 60335-2-69.

## 1.8 Vigtige advarsler

### ADVARSEL



- For at nedsætte faren for brand, elektrisk stød eller tilskadekomst skal alle sikkerhedsanvisninger og forsigtighedsmærkninger læses og overholdes inden ibrugtagning. Denne støvsuger er konstrueret, så den er sikker ved anvendelse til de anviste rengøringsfunktioner. Hvis der opstår skader på elektriske eller mekaniske dele, bør støvsugeren og/eller tilbehøret repareres af et servicecenter eller producenten inden fornyet brug for at undgå yderligere skader på støvsugeren eller fysiske skader for brugeren.
- Gå ikke fra støvsugeren, mens den er tilsluttet stikkontakten. Tag stikket ud af stikkontakten, når den ikke er i brug og inden vedligeholdelse.
- Støvsugeren må ikke anvendes med beskadiget ledning eller stikprop. Tag stikket ud af kontakten ved at rykke i stikket og ikke i ledningen. Sørg for ikke at berøre stikket eller støvsugeren med våde hænder. Afbryd alle funktioner, før stikket trækkes ud af kontakten.
- Lad være med at trække eller bære støvsugeren eller bruge ledningen som håndtag. Lad være med at lukke en dør med ledningen i klemme eller at trække ledningen rundt om skarpe kanter eller hjørner. Sørg for, at støvsugeren ikke kører over ledningen. Hold ledningen på afstand af varme overflader.
- Hold hår, løstsiddende tøj, fingre og andre kropsdele på afstand af åbninger og bevægelige dele. Lad være med at stikke genstande ind i åbninger på støvsugeren eller at bruge den med blokerede åbninger. Hold åbninger fri for støv, fnug, hår og andet, der kan reducere luftstrømmen.
- Denne støvsuger er ikke velegnet til op-sugning af farligt støv.
- Brug ikke støvsugeren til opsugning af brandfarlige eller brændbare væsker som f.eks. benzin eller at bruge den på områder, hvor sådanne væsker forefindes.
- Undgå at støvsuge rygende eller brændende materialer som f.eks. cigaretter, tændstikker eller varm aske.
- Vær særlig forsigtig ved støvsugning på trapper.
- Undlad at bruge støvsugeren uden filter.
- Hvis støvsugeren ikke fungerer, som den skal, eller er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller nedsænket i vand, bør den afleveres på et servicecenter eller returneres til forhandleren.

- Hvis der løber skum eller væske ud af støvsugeren, skal den straks slukkes.
- Støvsugeren må ikke bruges som vandpumpe. Støvsugeren er beregnet til støvsugning af blandinger af luft og vand.
- Tilslut støvsugeren til en stikkontakt, der er jordet korrekt. Stikkontakten og forlængerledningen skal have en aktiv beskyttende leder.
- Sørg for god ventilation på arbejdsstedet.
- Brug ikke støvsugeren som stige eller trappestige. Støvsugeren kan vælte og blive beskadiget. Fare for tilskadekomst.

## 1.9 Dobbeltisolerede apparater\*

### FORSIGTIG



- Brug kun støvsugeren som beskrevet i denne instruktionsbog og kun med tilbehør anbefalet af producenten.
- **FØR DU TILSLUTTER STØVSUGEREN TIL STIKKONTAKTEN**, skal du kontrollere typeskiltet på støvsugeren for at se, om den nominelle spænding angivet på typeskiltet falder inden for en grænse på 10 % af netspændingen.
- Denne støvsuger har dobbeltisolering. Brug altid identiske udskiftningsdele. Se i instruktionsbogen, hvordan der udføres service på dobbeltisolerede apparater.

Et apparat med dobbeltisolering er forsynet med to isolationssystemer i stedet for jordtilslutning. Et dobbeltisoleret apparat har ingen mulighed for jordtilslutning, og der må ikke installeres jordtilslutning på apparatet. Servicering af et dobbeltisoleret apparat kræver stor omhu og kendskab til systemet og må kun foretages af kvalificeret servicepersonale. Udskiftningsdele til et dobbeltisoleret apparat skal være identiske med de udskiftede dele. På et dobbeltisoleret apparat findes der en afmærkning med ordene "DOBBELTISOLERING" eller "DOBBELTISOLERET". Følgende symbol (et kvadrat i et kvadrat) kan også være angivet på produktet.

Støvsugeren er forsynet med en specialdesignet ledning, og hvis den bliver beskadiget, skal den udskiftes med en ledning af samme type. Den fås hos autoriserede servicecentre og forhandlere og skal monteres af kvalificeret personale.

## 2 Risici

### 2.1 Elektriske komponenter

#### FARE



Den øverste del af støvsugeren indeholder strømførende komponenter. Berøring af strømførende komponenter medfører alvorlig tilskadekomst eller dødsfald.

- Sprøjt aldrig vand på støvsugerens øverste del.

### FARE



Elektrisk stød på grund af fejlbehæftet netledning.

Berøring af en fejlbehæftet netledning kan medføre alvorlig tilskadekomst og endda dødelig personskade.

- Undlad at beskadige netledningen (ved f.eks. at køre over den, trække i den eller mase den).
- Kontrollér med jævne mellemrum, at netledningen ikke er beskadiget eller slidt.
- Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en aut. Nilfisk-forhandler eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Netledningen må under ingen omstændigheder vikles rundt om operatørens fingre eller nogen kropsdel.

### FORSIGTIG



Beskadigelse på grund af forkert netspænding. Tilslutning til forkert netspænding kan beskadige støvsugerens.

- Sørg for, at spændingen på typeskiltet stemmer overens med spændingen i det lokale forsyningsnet.

## 2.2 Opsugning af væsker

### FORSIGTIG



Opsugning af væsker.

Sug ikke brændbare væsker op.

- Fjern altid inden opsugning af væsker filterposen/affaldsposen, og kontrollér, at flyderen eller vandniveauets grænse fungerer rigtigt.
- Det anbefales at bruge et separat filter eller en filterskærm.
- Hvis der opstår skum, skal arbejdet øjeblikkeligt indstilles, og beholderen tømmes.

## 2.3 Farlige materialer

### ADVARSEL



Farlige materialer.

Støvsugning af farlige materialer kan føre til alvorlige eller dødelige ulykker.

- Følgende materialer må ikke opsuges med støvsugerens:
- farligt støv
- varme materialer (brændende cigaretter, varm aske, osv.)
- brandfarlige, eksplosive, aggressive væsker (f.eks. benzin, opløsningsmidler, syrer, alkalier osv.)

- brandfarligt, eksplosivt støv (f.eks. magnesium- eller aluminiumstøv, osv.)

## 2.4 Reservedele og tilbehør

### FORSIGTIG



Reservedele og tilbehør.

Brugen af uoriginale reservedele og tilbehør kan svække støvsugerens sikkerhed.

- Benyt kun originale reservedele og tilbehør fra Nilfisk.
- Brug kun børsterne leveret sammen med støvsugerens eller angivet i instruktionsbogen.

## 2.5 Tømning af smudsbeholder

### FORSIGTIG



Opsugning af miljøfarlige materialer.

Opsugede materialer kan være farlige for miljøet.

- Bortskaf smudset i henhold til de lovmæssige forskrifter.

## 2.6 I eksplosive eller brændbare atmosfærer

### FORSIGTIG



Denne støvsuger er ikke egnet til brug i eksplosive eller brændbare atmosfærer, eller hvor sådanne atmosfærer kan opstå ved tilstedeværelsen af flygtige væsker eller brændbar gas eller damp.

## 2.7 Blæsefunktion

### FORSIGTIG



Støvsugerens har en blæsefunktion. Blæs ikke vilkårligt på udstrømmende luft i lukkede områder. Brug kun blæsefunktionen med en ren slange. Forskellige former for støv kan være sundhedsskadelige.

# 3 Kontrol/Betjening

## 3.1 Start og betjening af maskinen

Kontrollér, at startknappen er slukket (i position 0). Kontrollér, at filter/filtre er monteret i maskinen. Kobl nu støvsugerslangen til maskinen ved at presse slangen ind i udtaget, indtil den sidder godt fast. Saml de to støvsugerrør og rørbøjningen ved at vride rørene, til de sidder godt sammen. Montér det ønskede mundstykke på røret. Vælg mundstykke afhængig af materialetypen, der skal opsuges. Sæt stikket i stikkontakten. Tænd for startknappen (position I) for at starte motoren.



Tryk på I: Aktiver maskinen  
Tryk på 0: Stop maskinen



### 3.2 Før vådsugning

#### FORSIGTIG



Maskinen er udstyret med et flydersystem, der lukker for luftgennemstrømningen gennem maskinen, når den maksimale vandstand i beholderen er nået. Der høres en tydelig forandring i motorlyden, og sugestyrken reduceres. Når det sker, skal maskinen slukkes, og stikket trækkes ud af stikkontakten. Opsug aldrig væske uden at sikre, at flyderen er på plads.

### 3.3 Tømning efter vådsugning

Træk stikket ud af stikkontakten, før beholderen tømmes. Kobl slangen fra støvsugeren ved at trække i slangen. Løsn beslaget ved at trække det ud forneden, så motorenheden frigøres. Fjern motorenheden fra beholderen. Husk altid at tømme og rengøre beholder og flydersystem, når maskinen har været brugt til vådsugning. Brug aldrig maskinen til vådsugning uden flydersystem og filter monteret i støvsugeren.

Vip beholderen bagover for at tømme den opsamlede væske ud i gulv afløb eller lignende.

Placér igen motorenheden på beholderen. Fastgør motorenheden ved hjælp af beslagene.

### 3.4 Tømning efter tørsugning

Træk stikket ud af stikkontakten før tømning efter tørsugning. Kontrollér filtre og støvsugerpose med jævne mellemrum. Løsn beslaget ved at trække det ud forneden, så motorenheden frigøres. Fjern motorenheden fra beholderen.

**Kassettefilter:** Filteret kan renses ved at ryste, børste eller vaske det. Vent, til filteret er tørt, før det monteres igen.

**Støvsugerpose:** Kontrollér, om støvsugerposen er fuld. Skift støvsugerposen, hvis den er fuld. Fjern den gamle støvsugerpose. Den nye pose placeres ved at skubbe papstykket med gummimembranen ind i støvsugerindtaget. Sørg for, at gummimembranen skubbes ind forbi forhøjelsen på støvsugerindtaget.

Efter tømning: Lås motorenheden oven på beholderen, og fastgør motorenheden med beslagene. Benyt aldrig støvsugeren til tørsugning uden kassettefilter eller støvsugerposen korrekt monteret i maskinen. Støvsugerens sugeevne afhænger af størrelsen og kvaliteten af filter og støvsugerpose. Benyt derfor altid originale filtre og støvsugerposer.

### 3.5 Push&Clean

Maskinen er forsynet med et halvautomatisk filterrensningssystem. Push&Clean. Filterrensningssystemet skal aktiveres senest, når sugeevnen ikke længere er tilstrækkelig. Regelmæssig brug af filterrensningssystemet forøger filtrets levetid.

stemet skal aktiveres senest, når sugeevnen ikke længere er tilstrækkelig. Regelmæssig brug af filterrensningssystemet forøger filtrets levetid.

## 4 Efter brug af støvsugeren

### 4.1 Efter brug

Træk stikket ud af stikkontakten, når støvsugeren ikke er i brug. Rul ledningen op - start tættest ved maskinen. Ledningen kan rulles op omkring motorenheden eller beholderen. Visse modeller har særlige holdere til tilbehør.

### 4.2 Transport

- Lås alle beslag, før snavsevandsbeholderen transporteres.
- Undlad at vippe støvsugeren, hvis der er væske i beholderen.
- Undlad at bruge en krankrog til at løfte støvsugeren med.

### 4.3 Opbevaring

- Opbevar støvsugeren på et tørt sted beskyttet mod regn og frost.
- Støvsugeren skal altid opbevares indendørs.

### 4.4 Bortskaffelse af støvsugeren

Gør den udtjente støvsuger ubrugelig.

1. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Skær ledningen af.
3. Bortskaf ikke elapparater sammen med husholdningsaffald.



Som specificeret i det europæiske direktiv 2012/19/EU om gamle elektriske og elektroniske apparater skal brugte elektriske produkter indsamles separat og genbruges økologisk.

## 5 Vedligeholdelse

### 5.1 Regelmæssig service og eftersyn

Regelmæssigt service og eftersyn af støvsugeren skal foretages af en passende kvalificeret person i overensstemmelse med relevant lovgivning og relevante forskrifter. Der bør især foretages elektrisk prøvning af jordtilslutning, isolationsmodstand, og den fleksible lednings tilstand skal kontrolleres hyppigt.

I tilfælde af fejl eller skader SKAL støvsugeren tages ud af drift, gennemgås i enkeltheder og repareres af en autoriseret servicetekniker.

### 5.2 Vedligeholdelse

Træk stikket ud af stikkontakten, før der udføres vedligeholdelse. Før du bruger støvsugeren, skal du sørge for, at den angivne frekvens og spænding på typeskiltet svarer til netspændingen.

Støvsugeren er designet til tungt arbejde uden afbrydelser. Afhængig af antallet af driftstimer skal støvfilteret udskiftes. Hold støvsugeren ren med en tør klud og en lille smule spraypolish.



Kontakt din forhandler for at få mere at vide om eftersalgsservice eller Nilfisks servicerepræsentant med ansvar for dit land. Se bagsiden af dette dokument.

## 6 Yderligere oplysninger

### 6.1 EU-overensstemmelseserklæring

 Overensstemmelseserklæring	
Produkt:	Støvsuger til våd- og tørsugning
Type:	VL200 ** PC **
Støvsugerens design opfylder følgende relevante forordninger:	EF - Maskindirektiv 2006/42/EF EF - EMC-direktiv 2004/108/EF EF-RoHS-direktiv 2011/65/EF
Anvendte harmoniserede standarder:	EN 60335-1:2012, EN 60335-2-69:2012, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2008
Navn og adresse på personen, som er bemyndiget til at udarbejde det tekniske dossier:	Anton Sørensen, Senior Vice President, Global R&D Nilfisk A/S Kornmarksvej 1 DK-2605 Brøndby
Identitet og underskrift af personen bemyndiget til at udarbejde overensstemmelseserklæringen på vegne af producenten:	 Anton Sørensen, Senior Vice President, Global R&D Nilfisk A/S Kornmarksvej 1 DK-2605 Brøndby
Sted og dato for overensstemmelseserklæringen:	Hadsund 2015-12-21

### 6.2 Specifikationer

		VL 200 20 PC	VL 200 30 PC INOX
Mulig spænding	V	220-240	220-240
Strømforbrug $P_{iec}$	W	1200	1200
Netfrekvens	Hz	50-60	50-60
Beskyttelsesgrad (fugt, støv)		IP24	IP24
Beskyttelsesklasse (elektrisk)		II 	II 
Luftmængde	l/min m <sup>3</sup> /h	48	48
Undertryk	kPa	230	230
Måleareallydtryksniveau i 1 m afstand, EN 60704-1	dB(A)+/-2	72	72
Arbejdsstøj	dB(A)+/-2	64	64
Vibration ISO 5349	m/s <sup>2</sup> +/- 1	<1,5	<1,5
Beholderkapacitet	liter	20	30
Vægt	kg	7,5	10,5

Ret til ændringer i konstruktion og specifikationer forbeholdes.





## HEAD QUARTER

### DENMARK

Nilfisk A/S  
Kornmarksvej 1  
DK-2605 Brøndby  
Tel.: (+45) 4323 8100  
www.nilfisk.com

## SALES COMPANIES

### ARGENTINA

Nilfisk srl.  
Edificio Central Park  
Herrera 1855, 6th floor/604  
Ciudad de Buenos Aires  
Tel.: (+54) 11 6091 1571  
www.nilfisk.com.ar

### AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd  
Unit 1/13 Bessemer Street  
Blacktown NSW 2148  
Tel.: (+61) 2 98348100  
www.nilfisk.com.au

### AUSTRIA

Nilfisk GmbH  
Metzgerstrasse 68  
5101 Bergheim bei Salzburg  
Tel.: (+43) 662 456 400 90  
www.nilfisk.at

### BELGIUM

Nilfisk n.v.-s.a.  
Riverside Business Park  
Boulevard Internationalelaan 55  
Bâtiment C3/C4 Gebouw  
Bruxelles 1070  
Tel.: (+32) 24 67 60 50  
www.nilfisk.be

### BRAZIL

Nilfisk do Brasil  
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550  
40 Andar, Sala 03  
SP - 04571-000 Sao Paulo  
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744  
www.nilfisk.com.br

### CANADA

Nilfisk Canada Company  
240 Superior Boulevard  
Mississauga, Ontario L5T 2L2  
Tel.: (+1) 800-668-8400  
www.nilfisk.ca

### CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)  
Salar de Llamara 822  
8320000 Santiago  
Tel.: (+56) 2684 5000  
www.nilfisk.cl

### CHINA

Nilfisk  
4189 Yindu Road  
Xinzhuan Industrial Park  
201108 Shanghai  
Tel.: (+86) 21 3323 2000  
www.nilfisk.cn

### CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.  
VGP Park Horní Počernice  
Do Čertous 1/2658  
193 00 Praha 9  
Tel.: (+420) 244 090 912  
www.nilfisk.cz

### DENMARK

Nilfisk Danmark A/S  
Industrivej 1  
Hadsund, DK-9560  
Tel.: 72 18 21 20  
www.nilfisk.dk

### FINLAND

Nilfisk Oy Ab  
Koskelontie 23 E  
02920 Espoo  
Tel.: (+358) 207 890 600  
www.nilfisk.fi

### FRANCE

Nilfisk SAS  
26 Avenue de la Baltique  
Villebon sur Yvette  
91978 Courtabouef Cedex  
Tel.: (+33) 169 59 87 00  
www.nilfisk.fr

### GERMANY

Nilfisk GmbH  
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10  
89287 Bellenberg  
Tel.: (+49) (0)7306/72-444  
www.nilfisk.de

### GREECE

Nilfisk A.E.  
Αναπαύσεως 29  
Κορωπί T.K. 194 00  
Tel.: (30) 210 9119 600  
www.nilfisk.gr

### HOLLAND

Nilfisk B.V.  
Versterkerstraat 5  
1322 AN Almere  
Tel.: (+31) 036 5460760  
www.nilfisk.nl

### HONG KONG

Nilfisk Ltd.  
2001 HK Worsted Mills  
Industrial Building  
31-39, Wo Tong Tsui St.  
Kwai Chung, N.T.  
Tel.: (+852) 2427 5951  
www.nilfisk.com

### HUNGARY

Nilfisk Kft.  
II. Rákóczi Ferenc út 10  
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy  
Tel.: (+36) 24 475 550  
www.nilfisk.hu

### INDIA

Nilfisk India Limited  
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit  
No. 403  
Cardinal Gracious Road, Chakala  
Andheri (East) Mumbai 400 099  
Tel.: (+91) 22 6118 8188  
www.nilfisk.in

### IRELAND

Nilfisk  
1 Stokes Place  
St. Stephen's Green  
Dublin 2  
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38  
www.nilfisk.ie

### ITALY

Nilfisk SpA  
Strada Comunale della Braglia, 18  
26862 Guardamiglio (LO)  
Tel.: (+39) (0) 377 414021  
www.nilfisk.it

### JAPAN

Nilfisk Inc.  
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku  
Yokohama, 223-0059  
Tel.: (+81) 45548 2571  
www.nilfisk.com

### MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd  
Sd 33, Jalan KIP 10  
Taman Perindustrian KIP  
Sri Damansara  
52200 Kuala Lumpur  
Tel.: (60) 3603 627 43 120  
www.nilfisk.com

### MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.  
Pirineos #515 Int.  
60-70 Microparque  
Industrial WSantiago  
76120 Queretaro  
Tel.: (+52) (442) 427 77 00  
www.nilfisk.com

### NEW ZEALAND

Nilfisk Limited  
Suite F, Building E  
42 Tawa Drive  
0632 Albany Auckland  
Tel.: (+64) 9 414 1996  
Website: www.nilfisk.com

### NORWAY

Nilfisk AS  
Bjørnerudveien 24  
1266 Oslo  
Tel.: (+47) 22 75 17 80  
www.nilfisk.no

### PERU

Nilfisk S.A.C.  
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33-  
Perú  
Lima  
Tel.: (511) 435-6840  
www.nilfisk.com

### POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.  
Millenium Logistic Park  
ul. 3 Maja 8, Bud. B4  
05-800 Pruszków  
Tel.: (+48) 22 738 3750  
www.nilfisk.pl

### PORTUGAL

Nilfisk Lda.  
Sintra Business Park  
Zona Industrial Da Abrunheira  
Edificio 1, 1º A  
P2710-089 Sintra  
Tel.: (+351) 21 911 2670  
www.nilfisk.pt

### RUSSIA

Nilfisk LLC  
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st  
127015 Moscow  
Tel.: (+7) 495 783 9602  
www.nilfisk.ru

### SINGAPORE

Den-Sin  
22 Tuas Avenue 2  
639453 Singapore  
Tel.: (+65) 6268 1006  
www.densin.com

### SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.  
Bancíkovej 1/A  
SK-821 03 Bratislava  
Tel.: (+421) 910 222 928  
www.nilfisk.sk

### SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd  
Kimbult Office Park  
9 Zeiss Road  
Laser Park  
Honeydew  
Johannesburg  
Tel: +27118014600  
www.nilfisk.co.za

### SOUTH KOREA

Nilfisk Korea  
3F Duksoo B/D, 317-15  
Sungsoo-Dong 2Ga  
Sungdong-Gu, Seoul  
Tel.: (+82) 2497 8636  
www.nilfisk.co.kr

### SPAIN

Nilfisk S.A.  
Torre d'Ara,  
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª  
08302 Mataró  
Tel.: (34) 93 741 2400  
www.nilfisk.es

### SWEDEN

Nilfisk AB  
Taljegårdsgatan 4  
431 53 Mölndal  
Tel.: (+46) 31 706 73 00  
www.nilfisk.se

### SWITZERLAND

Nilfisk AG  
Ringstrasse 19  
Kircheberg/Industri Stelz  
9500 Wil  
Tel.: (+41) 71 92 38 444  
www.nilfisk.ch

### TAIWAN

Nilfisk Ltd  
Taiwan Branch (H.K)  
No. 5, Wan Fang Road  
Taipei  
Tel.: (+88) 6227 00 22 68  
www.nilfisk.tw

### THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.  
89 Soi Chokechai-Ruammit  
Viphavadee-Rangsit Road  
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900  
Tel.: (+66) 2275 5630  
www.nilfisk.co.th

### TURKEY

Nilfisk A.S.  
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7  
Ümraniye, 34775 Istanbul  
Tel.: +90 216 466 94 94  
www.nilfisk.com.tr

### UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch  
SAIF-Zone  
P.O. Box 122298  
Sharjah  
Tel.: (+971) (0) 655-78813  
www.nilfisk.com

### UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.  
Nilfisk House, Bowerbank Way  
Gilwilly Industrial Estate, Penrith  
Cumbria CA11 9BQ  
Tel.: (+44) (0) 1768 868995  
www.nilfisk.co.uk

### UNITED STATES

Nilfisk, Inc.  
9435 Winnetka Ave N,  
Brooklyn Park  
MN- 55445  
www.nilfisk.com

### VIETNAM

Nilfisk Vietnam  
No. 51 Doc Ngu Str.  
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh  
Hanoi  
Tel.: (+84) 761 5642  
www.nilfisk.com